

# Text mining chemistry from Dutch or Swedish texts

Egon Willighagen 

Published December 30, 2010

## Citation

Willighagen, E. (2010, December 30). Text mining chemistry from Dutch or Swedish texts. *Chem-bla-ics*. <https://doi.org/10.59350/k1tea-hnb50>

## Keywords

Oscar, Textmining

### [ Energierijke gistcel ]

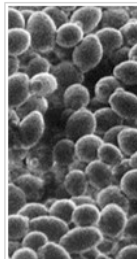
**Recombinante gistcel zet biomateriaal efficiënter om in biobrandstof**

29 december 2010 • Marcel Jansen • 0 reacties • 54x gelezen

Een nieuw soort recombinante gistcel kan twee verschillende plantensuikers, glucose tegelijkertijd omzetten in ethanol, aldus wetenschappers van *University of Illinois, Uni California* en *British Petroleum (BP)*. Dit is een belangrijke ontwikkeling voor de biobran die gistcellen gebruikt om plantenmateriaal om te zetten in ethanol, ofwel biobrandstc nemen gistcellen xylose – een belangrijk bestanddeel van hout- erg moeilijk op, waar van biobrandstof niet efficiënt verloopt.

De studie, gepubliceerd in *Proceedings of National Academy of Sciences*, laat zien dat met enkele belangrijke genetische aanpassingen aan de gistcel, het organisme ruim 20 procent efficiënter xylose omzet in ethanol. Dit maakt de gistcel zeer geschikt om grotere hoeveelheden biobrandstof te produceren.

Het onderzoeksteam van Yong-Su Jin van university of Illinois gaf de gistcel een zogenaamde cellobiosetransporter. Hierdoor kan cellobiose -twee aan elkaar gekoppelde glucosemoleculen- direct de gistcel in, waar het gefermenteerd wordt tot ethanol. Normaal wordt cellobiose eerst buiten de cel afgebroken tot twee losse glucosemoleculen die via glucosetransporters op de gistcel, de cel binnenkomen. Met die extra cellobiosetransporters gebruikt de gistcel zijn glucosetransporters om xylose op te ne



Gistcellen

## Copyright

Copyright © Egon Willighagen 2010. Distributed under the terms of the [Creative Commons Attribution 4.0 International License](https://creativecommons.org/licenses/by/4.0/), which permits unrestricted use, distribution, and reproduction in any medium, provided the original author and source are credited.

## chem-bla-ics

[Oscar](#) is a text miner. It mines in text for chemistry. [Oscar4](#) is the next iteration of Oscar code that I worked on in the past three months, with Lezan, Sam, and David. I blogged about aspects of Oscar4 at several occasions:

- [Working on Oscar for three months](#)
- [Oscar text mining in Taverna](#)
- [Multiple unit test inheritance with JExample](#)
- [Oscar4 Java API: chemical name dictionaries](#)
- [Oscar4 command line utilities](#)
- [Installing Oscar](#)
- [Adding a new dictionary to Oscar](#)
- [Status update on BJOC analysis with Oscar and ChemicalTagger](#)
- [Status update on BJOC analysis with Oscar and ChemicalTagger #2](#)
- [Supramolecular chemistry](#)
- [Status update on BJOC analysis with Oscar and ChemicalTagger #3](#)
- [Oscar: training data, models, etc](#)

These posts will server is a some initial critical mass for a draft report I plan to finish today. I might have to blog some further posts with diagrams, here and there. This post is actually one of them, and discusses something where Oscar can be expected to go next, now that the design is cleaned up (though this effort is not halted now) and it has become possible again to extend it. The over [250 unit tests](#) make this a lot easier too.

One aspect where I expect Oscar to go in 2011 is the support for other languages. To a very large extend this is based on multi-language support in the dictionaries, as well as having training data in a particular language. This also provides some context to my earlier post about the [need for a Oscar training data repository](#) .

This extension opens a number of options: analysis of patent literature in other languages, monitoring of press releases in other languages, and news items in local news papers, etc. For example, it could analyse [this C2W news item](#) on [yeast](#) cells:

There are many use cases for such localized text mining. And it surely matters for determining the impact of research.

Oscar has various places where language specifics are found. For example, in tokenization of a text. One step here is the detection of sentence ends. This is done in most western languages with a period, exclamation mark, question mark, etc. But periods (dots) are also used in abbreviations. Similarly, colons can be used in chemical names. But the every language comes in with different abbreviations that need to be recognized.

Currently, some abbreviations are found in [NonSentenceEndings](#). In the past three months, we have been cleaning up the code, and restructured the source code, making it easier to detect such places. This class will likely undergo further refactoring, to making the list of such non-

## chem-bla-ics

sentence-endings configurable via files or so. What I expect to see, is that we you initiate Oscar like this:

```
Oscar oscar = new Oscar(Locale.US);
```

This might actually even make a nice student summer project. The biggest challenge will be in making a good corpus of training data, like the SciBorg training data that was used for training Oscar3.

But the whole normalization is tainted with English language specifics too. For example, the normalizer will have to 'normalize' the question marks, for which there exist several [unicode variations](#). But the normalized variant is language dependent. For example, greek and armenian have different characters (see [this page](#)), and then we have not even started talking about the right to left.

Besides localized dictionaries, this Oscar will also benefit from a localized [OPSIN](#). It seem to recognize the Dutch [propaan](#), but not [benzeen](#). I am not going to look at that soon, but if you are interested, I recommend checking out Rich' [posts about forking OPSIN](#) and writing patches.

Getting Oscar going for other languages is a challenge, but also offers new opportunities. Just email the [oscar mailing list](#) if you are interested and need help.